

淡江大學歐盟資訊中心通訊

EUi Newsletter, Tamkang University



第 50 期

2016 年 6 月發行

發行人

淡江大學覺生紀念圖書館

主編

許琇媛

編輯助理

周孟翰



訂閱網址

<http://goo.gl/bzoMAo>

2016 年 3 月 30 日於布魯塞爾舉行第 13 屆歐盟 - 印度雙邊高峰會議。與會領導人強烈譴責 3 月 22 日發生於布魯塞爾的恐怖攻擊事件，視其為對開放民主社會的侮辱，並向受害者的家庭與朋友表達深切的慰問。歐盟與印度將保持團結與堅定立場，進而對抗充滿敵意與暴力的極端及恐怖主義。此次的雙邊峰會針對五大面向，發表聯合聲明：一、更穩固的歐盟 - 印度戰略夥伴關係；二、提升雙邊外交政策、人權與安全事務的合作機制；三、強化貿易與經濟合作以提升經濟成長與工作機會；四、為下一代之全球繁榮做準備；五、強化戰略夥伴關係中的公民參與。本期帶大家一同深入觀察歐盟 - 印度雙邊高峰會的重要內涵。

歐盟統計局(Eurostat)針對歐盟會員國內的勞動市場流量，提供了相關統計數據，分析歐盟近期勞動市場流量概況。勞動市場流量可呈現歐盟境內個人在就業、失業與非經濟活動中的動態，協助我們理解歐盟勞動力統計(LFS)中，勞動市場指標水準的變化。歐盟統計局公布上一季，除了比利時與德國外，26 個會員國的勞動市場流量，本期簡述此主要統計發現。

本期學者專欄，邀請淡江大學歐洲研究所卓忠宏教授，撰寫『2015 年歐盟新貿易政策分析』一文。作者於文中探討歐盟新貿易政策之內涵，歸納分析歐盟與全球締結區域貿易協定之各種類型；同時點出歐盟新貿易政策中值得我國重視之部分，由於歐盟公布的此份政策，首度提及歐盟將與臺灣(及香港)展開雙邊投

資協議談判，意味歐盟與臺灣雙邊經貿關係進一步深化之可能性，證實歐盟未來將與臺灣及香港展開談判。

本期讀者專欄，由淡江大學歐洲研究所研究生戴怡軒小姐分享『義大利境內歐洲聯盟凝聚政策簡析』一文。作者於文中探討，歐盟與義大利政府為消除會員國或國內之區域差異，皆推出相關財政工具及政策。歐盟給予義大利部分資金及技術指導，其餘的規劃、實行和大部分的資金籌備，則由義大利的各區域全權負責。從 2007-2013 年度起，歐洲聯盟凝聚政策、義大利國內的「凝聚政策行動計畫」及「發展與凝聚基金」三者結合，形成一個完整的配套措施，在義大利被統稱為「凝聚政策」，資助不同程度的目標區域，促進其區域發展、消除社會與經濟失衡。作者以義大利境內歐洲聯盟凝聚政策之坎帕尼亞大區(Campania)的拿坡里(Napoli)地鐵一號線工程為例，觀察凝聚政策在義大利境內的實施狀況。

▶ 歐盟專題.....	4
第 13 屆歐盟 - 印度雙邊高峰會議	4
歐盟勞動市場流量統計	11
▶ 學者專欄.....	14
2015 年歐盟新貿易政策分析	14
▶ 讀者專欄.....	20
義大利境內歐洲聯盟凝聚政策簡析	20
▶ 歐盟出版品簡介.....	30
1. Advancing the EU-Japan strategic partnership	30
2. Report on democracy assistance from the EU to the Middle East and North Africa	31
3. The EU Global Strategy: going beyond effective multilateralism?	32
4. Major changes in European public opinion towards the EU since 1973	33
5. Maturing beyond Cotonou: An EU-ACP Association Treaty for Development	34
▶ 歐盟重要日程.....	35

第 13 屆歐盟 - 印度雙邊高峰會議



2016 年 3 月 30 日於布魯塞爾舉行第 13 屆歐盟 - 印度雙邊高峰會議。歐盟由歐盟理事會主席 Donald Tusk 與歐盟執委會主席 Jean-Claude Juncker 代表出席；印度則是由總理 Shri Narendra Modi 代表與會。

與會領導人強烈譴責 3 月 22 日發生於布魯塞爾的恐怖攻擊事件，視其為對開放民主社會的侮辱，並向受害者的家庭與朋友表達深切的慰問。歐盟與印度將保持團結與堅定立場，進而對抗充滿敵意與暴力的極端及恐怖主義。

此次的雙邊峰會針對五大面向，發表聯合聲明：一、更穩固的歐盟 - 印度戰略夥伴關係；二、提升雙邊外交政策、人權與安全事務的合作機制；三、強化貿易與經濟合作以提升經濟成長與工作機會；四、為下一代之全球繁榮做準備；五、強化戰略夥伴關係中的公民參與。

一、更穩固的歐盟 - 印度戰略夥伴關係

身為全球性的夥伴以及世界上最大的民主政體，以共享價值與原則為基礎，歐盟與印度領導人重申他們對加強歐盟 - 印度戰略夥伴關係的承諾。他們在一些項目上確認了合作興趣：建設和平、安全、及繁榮的世界；促進非核擴散與裁軍；創造工作機會與永續經濟增長；提倡永續發展；處理恐怖主義、氣候變遷、移民與難民危機的全球性挑戰。為建構一個更強健、目標導向與互利的戰略夥伴關係，雙邊領導人批准了「歐盟 - 印度 2020 行動議程」(EU-India Agenda for Action-2020)，為未來 5 年的歐盟 - 印度戰略夥伴關係設立了具體的路線圖。他

們表達了對進一步強化歐盟 - 印度的經濟夥伴關係的承諾。歐盟的工作、成長、公平及民主變革議程(Agenda for Jobs, Growth, Fairness and Democratic Change)與印度的集體努力和包容成長措施(Collective Efforts, Inclusive Growth initiatives)，給雙方人民與商業進行互利合作時，創造了新機會。雙方領導人樂見重啟協商，研擬如何進一步促成歐盟 - 印度廣泛貿易投資協議(Broad-based Trade and Investment Agreement (BTIA))談判。

雙方領導人樂見，歐洲投資銀行(EIB)支持基礎設施長期投資的承諾，這對印度國內環境永續的社會經濟發展極為重要。有關運用在 Lucknow 市的第一條地鐵線建設資金 (高達 4.5 億歐元)，取得歐洲投資銀行與印度政府的簽名同意後，將立即核撥第一階段的 2 億歐元資金。雙方領導人樂見由歐洲投資銀行所發布的聲明，該行將於新德里設置辦事處，負責南亞區域業務。

二、提升雙邊外交政策、人權與安全事務的合作機制

歐盟與印度承諾強化雙邊外交政策與安全合作，樂見達成 2016 年 2 月 29 日外交政策對話(Foreign Policy Dialogue)會中的成果目標。同意藉由多邊論壇，深化政治與經濟議題的磋商及合作，進而探索發展夥伴關係與三邊合作的可能性。

會中強調人權合作的重要性，並表示願意持續對話，並增進在國際論壇中的互動，尤其在聯合國大會與聯合國人權理事會。雙方領導人強調，努力確保性別平等與尊重女性及女孩的人權需求，積極防治所有的性別暴力事件。

雙邊領導人強調，恐怖主義的威脅是全球性的，且需在全球範圍內解決，因此發表 1 份對抗恐怖主義的聯合聲明 (Joint Declaration on Counter-terrorism)。雙邊更新 2010 年的國際恐怖主義聯合聲明 (Joint Declaration on International Terrorism)內容，決議強化合作，以有效對抗暴力的極端主義與激進行為、外國恐怖主義戰士的流動、恐怖分子的金融來源與武器供給。雙邊將增進金融、司法與警察交流，並呼籲針對贊助或支持恐怖組織的實體與國家，進行相關制裁。

歐盟與印度表達了增進安全合作的決心，建設和加強現有歐盟 - 印度間的網路、反恐、反盜版、非擴散與裁軍工作小組。領導人高度讚賞 2014-2015 年間，歐盟擔任主席之聯絡小組(Contact Group)，在索馬利亞海盜問題上所扮演的角色，此小組也修正了在印度洋高危險區域的合作方式。

雙方重申必須增強網路合作，也一致認為網路應該保持開放、安全與可互操作，並應透過多方利益相關者的方式進行管理。

在聯合國海洋法公約(UNCLOS)的架構下，歐盟與印度對現正進行之義大利海軍陸戰隊仲裁程序，表達高度的信賴。雙方將持續以此基礎，協助處理此案，讓司法伸張正義。歐盟分擔了義大利的擔憂，想要為兩個受到延長自由限制的海軍陸戰隊員找到一個快速的解決方案，印度則強調有必要給遭殺害的印度漁夫家庭應有的正義。

在 MV Seaman Guard Ohio 的案子上，歐盟希望透過印度的正當法律程序，取得一快速解決之道，由於此攸關遭印度法庭判決坐牢的 14 名愛沙尼亞人與 6 名英國公民之權益。

領導人重申他們對一個永續、民主、繁榮與和平的阿富汗的承諾。他們支持阿富汗領導與阿富汗擁有的和平與和解程序的努力，希冀形成一個無暴力與恐懼的環境。樂見 10 年轉換期間(2015-2024 年)國際社會對阿富汗的長期承諾，並且期待 2016 年 10 月 5 日於布魯塞爾舉行的阿富汗事務部長級會議，會中將更新國際夥伴與合作關係框架。他們也期待 2016 年於德里舉行的亞洲之心 - 伊斯坦堡進程的第六屆部長級會議。

雙邊重申支持南亞強化進一步的區域合作，包含更深的經濟與貿易交流，及推動相關合作項目；期待 2016 年南亞區域合作聯盟高峰會(South Asian Association for Regional Cooperation Summit)的召開。

雙方認同，維持一個穩定與民主的巴基斯坦這項任務，非常符合整體區域的利益。他們強調對抗各種形式恐怖主義的重要性，包括透過區域階層的合作。

在 2015 年毀滅性的地震發生後，歐盟與印度保證在尼泊爾重建工作上，持續提供所需支援，包括境內的基礎建設及長期發展。雙邊也同意尼泊爾需要一個持續與包容的憲政解決方案，這將在時間的約束下，處理現有的憲政問題，並強化政治穩定與經濟增長。他們鼓勵馬爾地夫所有政黨進行永續的對話，並且推進尊重民主、人權以及法治的改革。

歐盟與印度重申，亞歐會議(ASEM)為亞洲與歐洲間政治對話、經濟合作與文化社會交流的重要平台，因此期待 2016 年 7 月於蒙古舉行的第十一屆亞歐會議。歐盟與印度同意持續交換核擴散挑戰的觀點。他們譴責北韓(DPRK)1 月 6 日進行的核武測試及 2 月 7 日利用彈道飛彈技術發射衛星的行為，因此舉已違

背了國際承諾。歐盟與印度表示，承諾全面性執行聯合國安理會的授權措施，其中涵蓋了北韓的核武、大規模殺傷性武器與彈道飛彈的計畫。

歐盟與印度樂見，由歐盟高級代表推動的有關伊朗核武問題的聯合全面行動計畫(JCPOA)協議。國際原子能機構(IAEA)確認伊朗已在協議下執行自己對核武相關的承諾，為解除由歐盟、美國及聯合國施行的相關核武經濟與金融制裁鋪路。他們期待伊朗完全及有效地執行這個歷史性的決議，為核非擴散框架、區域與國際和平、穩定與安全做出重要的貢獻。

雙邊對中東情勢表達高度關切，希望在聯合國主持下，舉行敘利亞內部會談，確保敘利亞的過渡時期政體，結束敘利亞的內亂狀態，為該區域的穩定做出貢獻。有關中東和平進程(the Middle East Peace Process)，他們呼籲各方盡可能降低情勢與預防進一步暴力情形的升高，並且依照聯合國安理會批准的決議、四方路線圖(Quartet Roadmap)、阿拉伯和平倡議(Arab Peace Initiative)，積極參與基於兩國解決方案的全面和平進程。

為達成各自倡議之最佳化，歐盟與印度承諾加強關於非洲事務的磋商與合作，促進非洲的發展進程。

藉由各方全面執行明斯克協議(Minsk Agreement)，雙方領導人強調他們強烈支持一個針對東烏克蘭衝突的外交解決方案，與聯合國安理會 2202 號決議(2015 年)一致。

三、強化貿易與經濟合作以提升經濟成長與工作機會

營造一良好的商業環境至關重要，藉此激發歐盟與印度雙邊的潛在貿易關係及投資，同時支持印度製造(Made in India)的倡議。在此議題，雙邊領導人重申他們共同承諾反對保護主義，支持公平透明與法治的貿易與投資環境。歐盟樂見印度準備建立機制來加速歐盟會員國在印度的投資。

領導人讚許，有關智慧財產權與政府採購領域技術及業務上所進行的合作交流。他們也指出地理標示的重要性，以此在國際貿易中支持當地優質的產品。服務貿易不僅對發展中國家甚為重要，也迅速成為發展中國家實現發展收益的工具，包括掃除貧窮。服務貿易也可作為增進其在國際貿易中參與的新領域。

雙邊鼓勵企業之發展，包括強化中小型企業並支持「技能印度」(Skill India)計劃。歐盟與印度表達意圖在 2017 年 7 月前組織高層級技術研討會，並且重申

對執行 G20 技能戰略(G20 Skills Strategy)的承諾。雙邊樂見 G20 社會保護與職業安全健康相關議題的討論，以及有效整合微型與中小企業議題。

歐盟與印度指出，應透過循環經濟途徑以有效利用資源，對抗環境挑戰及實現永續發展的目標。他們樂見即將到來的歐盟贊助的資源效率倡議(Resource Efficiency Initiative)計畫，雙邊主張強化環境議題合作的重要性，包括推動「乾淨印度」(Clean India)與「乾淨恆河」(Clean Ganga)的旗艦計畫。在此背景之下，歐盟與印度樂見印度歐盟水夥伴關係(Water Partnership)的聯合聲明。

領導人樂見成功推動歐盟 - 印度的資通科技及商業對話機制。他們鼓勵透過強化網路安全、資通科技標準化、網路治理、研究與創新的合作(如語言科技、建立歐盟與印度新創公司的網絡)，增加「數位印度」倡議與歐盟「數位單一市場」之連結。他們同意透過歐盟內增加的印度資訊科技與 ITeS 公司與歐盟公司積極參與數位印度計畫，以推進 B2B 合作。期盼於 2016 年，敲定下一代全球通訊 5G 網路的聯合聲明。

雙邊同意延長印歐科學與技術合作協議至 2020 年，重申將研究與創新當作驅動社會與經濟發展的共同承諾。歐盟與印度旨在深化其在科學與技術創新領域之合作，共同因應當今全球健康方面的挑戰，同意聯合資助推動相關研究與創新專案。

歐洲原子能共同體與印度，就和平用途的核子能源，將進行研究與發展合作的談判。印度與歐盟期盼早日完成談判，以便雙方加速推動此重要領域的合作。

歐印間有關城市發展的合作，包括在歐盟世界城市(EU's World Cities)計畫與歐盟 - 孟買夥伴(EU-Mumbai Partnership)計畫的背景下，同意發起城市發展對話及城市論壇，與歐盟區域委員會(EU's Committee of the Regions)進行相關合作。

領導人承諾進一步加強現有歐盟 - 印度在廣泛領域進行對話，如製藥、貿易與工業議題、農業、漁業、食品與飼料安全領域；此外強調持續維持現正進行的多邊、總體經濟與金融議題合作。歐盟與印度期盼開始執行他們的水平航空協定(Horizontal Aviation Agreement)。

四、為下一代之全球繁榮做準備

雙邊領導人重申 G20 在達成強健、永續與均衡成長的關鍵角色，也意識到執行 2015 年 11 月 G20 高峰會通過之廣泛議程的重要性。

雙邊樂見採納 2030 年永續發展議程與亞迪斯亞貝巴之行動綱領，他們同意開始商定在國家、區域與全球層級全面與快速的執行，目標在於界定共同優先事項與未來在此領域的合作。他們注意到現正進行的共同工作，包括能源效率與循環經濟，都是有前景的。雙邊意識到確保行動一致與相互加強 2015 年 3 月通過的「2015-2030 仙台減少災害架構」(Sendai Framework for Disaster Risk Reduction 2015-2030)，這支撐了風險告知與彈性的永續發展議程。

領導人樂見除在巴黎通過了歷史性的氣候變遷協議，他們同意持續不僅相互還要與全球社群合作，盡力實現「巴黎協定(Paris Agreement)」的目標。他們同意在「蒙特婁破壞臭氧層物質管制議定書(Montreal Protocol on Substances that Deplete the Ozone Layer)」背景之下，持續對話與合作。歐盟樂見 2015 年 11 月 30 日於巴黎所提出推動國際太陽能聯盟(ISA)的倡議。雙邊同意尋求共同的合作方式，達成國際太陽能聯盟之目標。

他們樂見除在廣泛能源議題上正進行的傑出合作項目，並呼籲早日舉行歐盟 - 印度能源小組會議，以便持續在優先領域的聯合行動。他們並樂見歐盟與印度之間關於乾淨能源與氣候夥伴關係(Clean Energy and Climate Partnership)議題上所做的聯合聲明(Joint Declaration)。

五、強化戰略夥伴關係中的公民參與

歐盟與印度強調其境內公民之間的聯繫，樂見設定移民與社會流動共同議程(Common Agenda on Migration and Mobility)。

雙邊都同意透過歐盟的學術、青年與研究人員的流動計畫(Erasmus+)及新居禮夫人人才培育計畫(Marie Skłodowska-Curie actions)，增強文化遺產(包括數位化)與教育領域的合作交流。

雙邊樂見歐洲與印度議會間進行更緊密的互動，並且期待建立由 Lok Sabha 組織的歐盟友誼小組。他們進一步意識到歐盟與印度公民社會團體、智庫與地方政府交流的重要性，並鼓勵定期會面。

圖書館歐盟資訊中心 許琇媛、周孟翰編譯

參考文獻：

EU-India summit: joint statement, agenda for action and joint declarations

<http://goo.gl/JuLgQI>

歐盟勞動市場流量統計

歐盟統計局(Eurostat)針對歐盟會員國內的勞動市場流量，提供了相關統計數據，分析歐盟近期勞動市場流量概況。勞動市場流量可呈現歐盟境內個人在就業、失業與非經濟活動中的動態，協助我們理解歐盟勞動力統計(LFS)中，勞動市場指標水準的變化。歐盟統計局公布上一季，除了比利時與德國外，26 個會員國的勞動市場流量，以下簡述其主要統計發現。

主要統計發現

2015 年第 3 季歐盟的失業人口中有 64%(1,250 萬人)到當年第 4 季依舊處於失業狀態，然而 17.7%(350 萬人)恢復就業，18.4%(360 萬人)不參與經濟活動。原本就業者中，95.8%(1 億 6,970 萬人)保持就業，然而有 1.7%(300 萬人)在第 3 季有工作者，在第 4 季時失業了。2.5%(440 萬人)不參與經濟活動。圖 1 呈現出勞動市場所有可能的變遷綜觀，以及在不同勞動力市場狀態之間，2015 年第 3 季到第 4 季時歐盟 26 個會員國(資料不包括比利時與德國)的轉換總量。數據以絕對數值呈現，用來比較不同流量間的實際數據。就業、失業、非活動指標的水準指的是兩季之間的剩餘量。灰箭頭表示兩種狀態之間的淨流量。表 1 中的矩陣，以百分比顯示初始狀態中的相同的流量，提供個人離開各自勞動力市場狀態的概念。

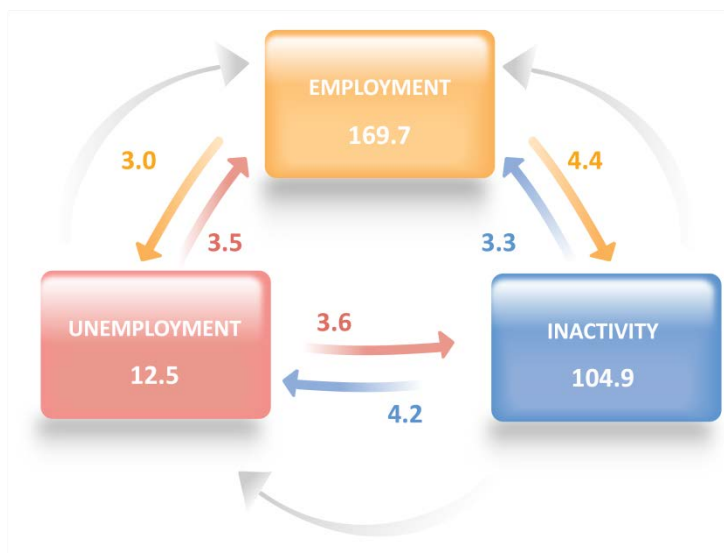


圖 1：歐盟 26 國 (排除比利時與德國) · 2015 年第 3 至第 4 季的勞動力市場流量示意圖 (單位：百萬人)

表 1：2015 年第 3 季歐盟 26 國（排除比利時與德國）初始狀態變動百分比（15-74 歲人口）



流量可以用程度來表示初始狀態的百分比，或是最終狀態的百分比。流量數據庫中，歐盟統計局以初始狀態的百分比呈現流量的程度。這就代表流量的百分比永遠指的是從初始狀態朝著最終狀態流出。從數學方式上來說，每一種流量的計算，皆以相同狀態中的流出量總和分割而得出結果。這些數值可以被稱作轉變概率：考量在某個初期勞動市場狀態中的個人，流出以百分比呈現以顯示可能性，其他亦同，個人最後會在某個勞動市場狀態裡。

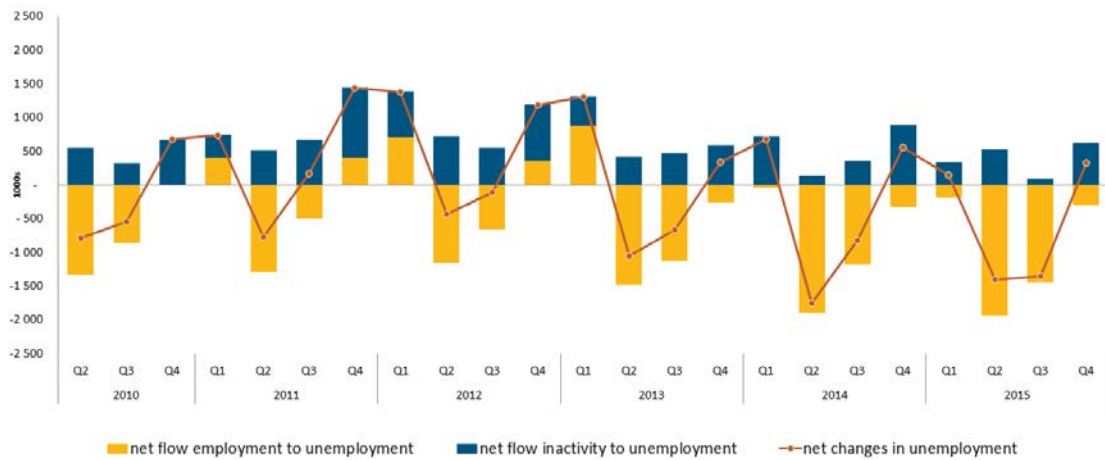


圖 2：歐盟 26 國的失業淨變化（排除比利時與德國）（單位：千人）

流量統計增加了失業、就業、與非經濟活動的淨變化分析。為了說明這一點，圖 2 呈現出從 2010 年第 2 季以來，每一季失業淨變化的演進；與變化是如何組成的。黃柱說明的是失業與就業間的淨流量，而藍柱是非經濟活動與失業的淨流量。負值為失業的淨流出，代表失業減少。另一方面，正值顯示失業的淨流量，失業人數增加。因此，有著負值的黃柱指出從失業淨流入就業，而有正值的黃柱則代表著就業淨流入失業。這同樣適用於以藍柱表示的非經濟活動的流量。

棕線則是追蹤失業水準的淨變化。兩季間的淨流量，如果藍與黃柱都是正值，那麼對應的棕點會顯示出兩柱的總和。如果其中一個柱是正值(轉變為失業狀況)，另一個是負值(轉變為就業狀況)，棕線則會顯示出這兩個流量的淨影響。

圖 3 中的 4 個圖顯示失業總數深受季節之影響，下列的圖呈現流出或流入失業狀態的高低與趨勢。歐盟境內的失業狀況不僅受總體經濟情勢影響，更深受季節性因素之影響。由於季節性調整後的流量數據仍未公布，圖 3 分別以 2010~2015 年間，相同季度的失業數據比較。每一個圖中，棕線高峰皆分布在 2011~2012 年間，這段時間為失業流量的最高點。自 2012 年起，棕線呈現顯著下降之趨勢，指出勞動力轉變為失業狀況持續下降，或是轉變為就業狀況呈現上升趨勢。

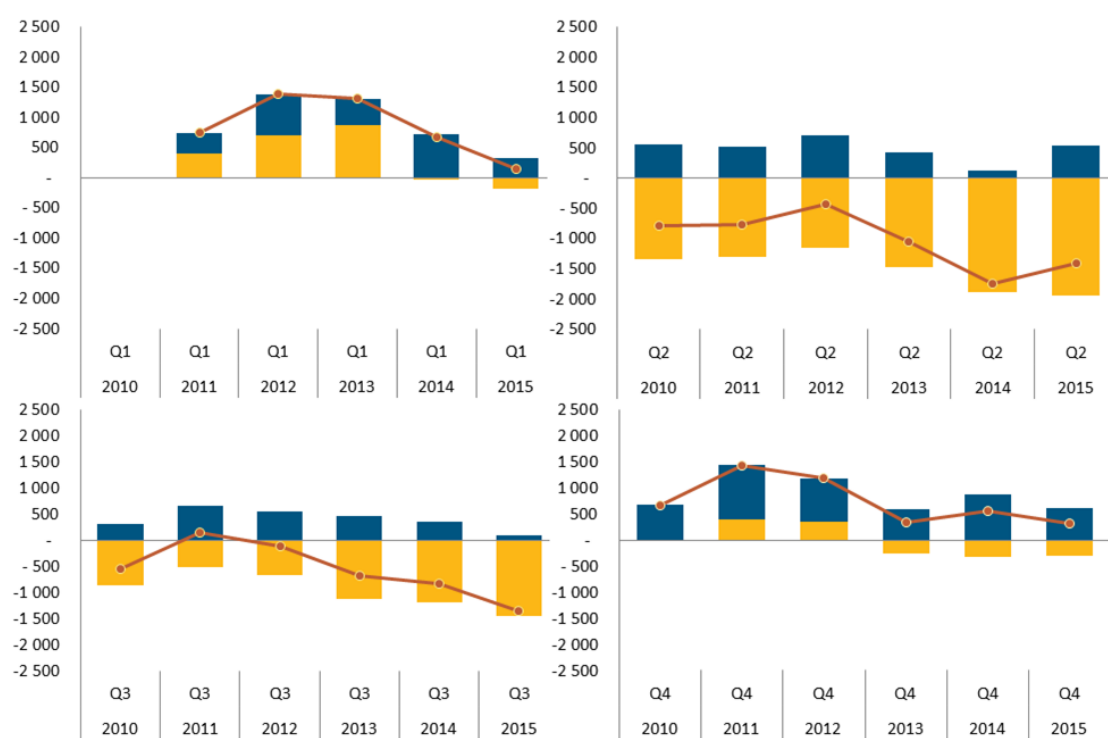


圖 3：按季度的歐盟 26 國（排除比利時與德國）失業淨變化圖（單位：千人）

圖書館歐盟資訊中心 許琇媛、周孟翰編譯

參考文獻：

<http://goo.gl/QOYlge>

本期學者專欄，邀請淡江大學歐洲研究所卓忠宏教授，撰寫『2015年歐盟新貿易政策分析』一文。作者於文中探討歐盟新貿易政策之內涵，歸納分析歐盟與全球締結區域貿易協定之各種類型；同時點出歐盟新貿易政策中值得我國重視之部分，由於歐盟公布的此份政策，首度提及歐盟將與臺灣(及香港)展開雙邊投資協議談判，意味歐盟與臺灣雙邊經貿關係進一步深化之可能性，證實歐盟未來將與臺灣及香港展開談判。

2015年歐盟新貿易政策分析

卓忠宏

淡江大學歐洲研究所教授

chcho@mail.tku.edu.tw

一、緣起

2015年10月14日歐盟新任貿易執行委員Cecilia Malmström發表1份新的貿易政策，名為「全面交易：邁向更負責任的貿易與投資政策」(Trade for all: Towards a more responsible trade and investment policy)，就未來五年任期內歐盟貿易政策走向做了初步說明。¹之所以重視，在於歐盟14日公布的這份報告，首度提到歐盟將與臺灣(及香港)展開雙邊投資協議(BIA)談判，意味著歐盟與臺灣雙邊經貿關係可能進一步深化。²

二、新貿易政策內涵

新貿易政策全文不過36頁，除前言、結論外，共分五章：貿易與投資概況；貿易政策的有效性(effective policy)；貿易與投資政策透明度(transparent)；價值觀(values)推廣；全球化下貿易自由化談判的前景。縱觀全文，旨在檢討上一屆執委會(2005-2014)制訂的貿易政策；與前期貿易政策比較，新貿易政策內容差

¹有關貿易政策內涵與摘要主要參考：European Commission, *Trade for all: Towards a more responsible trade and investment policy*(Luxembourg: Publications Office of the European Union, 2014), pp. 1-36.

²Available at: http://www.cw.com.tw/article/article.action?id=5071593#sthash.ERTqytbU.dpuf_ (accessed 22 April 2016)

異不大，除了持續參與世界貿易組織的多邊談判之外，將積極推動雙邊自由貿易協定，設定之談判對象多是延續與加強過去數年來貿易政策內涵與對外貿易談判的現況發展。

從標題來看，Malmström 強調歐盟新貿易策略的責任感，包含三項原則：政策有效性、透明度與價值觀。

就**政策有效性**，歐盟必須捍衛歐洲的社會與監管模式，藉貿易協定將原則轉化為行動。概括而言，歐盟新貿易投資政策有以下重點：強化推行服務貿易，服務業占歐盟 GDP 與就業人口的 70%，且重要性持續增加；快速增長的電子商務服務，雖然電子商務發達有助於地理與距離的限制，但也產生新貿易障礙，如規則不透明、政府干預、倉儲資訊的需求。未來在規範性合作、相互承認、產品標準協調都是電子商務重點；勞工的流通，與第三國在移民與難民議題的緊密合作；強化國際規範性合作，尤其對中小企業傷害。將更多的精力放在代表中小企業而非傳統跨國企業的利益上，確保在自由貿易協定談判中，為中小企業尋求更多機會；關稅管理，確保貿易的進行；能源與原物料的取得，確保歐盟競爭；智慧財產權保護。在強化智財權部分，歐盟對於新興經濟體保護智慧財產權的執行特別重視，並以智財權保護與執行的承諾做為是否簽署自由貿易協定(FTA)的一項重要考量。

就**政策透明度**，需接受公眾監督，重點在維護歐盟價值與原則。如里斯本條約投資保護與爭端保護；生產地的環保與社會情況以及人權面向；檢視 FTA 對低度開發國家的影響。歐盟將與會員國、歐洲議會及公民團體密切合作。

就**價值觀推廣**，歐盟新的貿易議程目標之一在確保歐盟經濟成長的同時兼顧社會正義、尊重人權、採取高勞工與環保標準、以及健康與安全保障。歐盟積極推動對外的區域貿易協定，以公開透明的方式與其他經濟體進行談判。除藉由貿易與投資支援開發中國家成長，並建立一套以歐盟價值為核心的貿易體系，包含人權、永續發展與善治的概念。2005 年歐盟新 GSP 重點改為在推廣永續發展與善治概念(稱之為 GSP+)。新貿易政策納入 GSP+ 概念，不同於以往歐盟簽署之自由貿易協定，包含三項特色：一是關注永續發展，包括對第 3 國之經濟、社會、勞工及環境協議，以符合歐盟法規(normative)；二是強調人權，對童工、囚工、被迫工作勞工、人口販運的重視，要求貿易夥伴國執行勞工標準條款；三是將反貪腐納入新一代 FTA，監督內部治理與法律規範的改革以及建立起諮詢機制。

三、歐盟區域貿易協定

簽署 FTA 對歐盟而言，並非新發展出來的政策。歐盟過去常透過區域貿易協定(Regional Trade Arrangements, RTAs)的簽署拉攏與第三國關係。初期注重區域內整合，對外聯繫以會員國(法、荷)前殖民地為主，與非洲、加勒比海及太平洋國家集團簽署非對等(non-reciprocal)優惠性貿易協定為主。1990 年代後打破地理疆界的藩籬，開始有跨區域結盟的現象，觸角幾乎遍及全球各區域。如歐盟與東、南邊境鄰國、拉丁美洲、亞洲國家都有長足進展。這種由已開發與開發中國家建構的 RTAs 數目大幅成長，此種型態的結盟已成為 RTAs 的主流。

歐盟與第三國締結 RTAs 涵蓋的範圍廣泛，名稱也不侷限於自由貿易型態，而有以下幾種形式：

一是與西歐非歐盟會員國(挪威、冰島、列之敦士敦)所簽署之歐洲經濟區(European Economic Area, EEA)，將歐洲共同市場涵蓋範圍擴至歐洲經濟區；

二是因應擴大採取之入盟前協定(Pre-accession Strategy)，對象為歐盟候選國(克羅埃西亞、土耳其、前南斯拉之馬其頓共和國、冰島)以及潛在發展會員國(蒙地內哥羅、阿爾巴尼亞、塞爾維亞、波士尼亞-黑塞哥維納已提出入盟申請)，提供這些國家加入歐盟實行政經改革的必要援助；

三是針對歐盟東、南邊境鄰國制訂的「睦鄰政策」，這些結盟國經濟發展程度遠不及歐盟，占歐盟貿易比重也不高，所創造的經濟效益也有限，結盟的目的在於追求歐洲大陸及週邊區域的政治穩定。歐盟以協議換取歐洲鄰國對政治、經濟、貿易及人權改革的承諾。歐洲鄰國則可享有對歐盟市場的免關稅待遇、財政及技術支援。此類如南地中海之國家(摩洛哥、阿爾及利亞、突尼斯、以色列、巴勒斯坦當局、敘利亞、黎巴嫩、約旦)。但對東部鄰近國家，如歐盟與俄羅斯及中亞國家(摩達維亞、烏克蘭、白俄羅斯、格魯吉亞、亞美尼亞、亞塞拜然、哈薩克)則維持緊密經濟關係(Closer Economic Relations, CER)，並未簽署自由貿易；四是經濟夥伴協定(Economic Partnership Agreement)，以援助低度開發國家為目的。如歐盟與非、加、太國家(ACP countries)所簽署之協定屬之，由歐盟單方面、片面提供 ACP 簽署國商品以低關稅、免配額或優惠價格輸入歐市，農工產品享有進口優惠；五是帶有政治目的之聯繫協定(Association Agreement)，原為歐盟與鄰近國家所簽署的區域貿易協定，現擴及與拉丁美洲外交關係以及經濟發展，如歐盟與中美洲、秘魯、哥倫比亞簽署之貿易協定；六是自由貿易協定，以經濟利益為目的，尤以亞洲市場為首選目標。如歐盟與韓國、

歐盟與新加坡，談判中的歐盟與印度貿易協定皆屬之。

歐盟新貿易政策依舊支持 WTO 架構下的多邊貿易體系，降低產品關稅或貿易壁壘，並開啟新一波的雙邊與區域貿易協定談判。歐盟訂出貿易談判三原則：刺激成長與就業；互惠且有效的開放市場；在多邊、雙邊、單邊水平下，新興經濟國家能持續改善。其中最重要的就是歐盟同美國和加拿大進行的雙邊貿易談判。目前除與美國協商「跨大西洋自由貿易協議」(The Transatlantic Trade and Investment Partnership, TTIP)外，與加拿大全面經貿協定談判已接近尾聲。亞太地區，南韓是第一個跟歐盟簽署 FTA 的國家，新加坡繼之，具有指標意義。除此之外，歐盟將與日本、澳大利亞和紐西蘭 FTA 列為優先目標；同中國所進行的雙邊投資談判；與東協各國除了越南貿易談判較順利外，歐盟希望儘快重啟跟馬來西亞、泰國的談判，同時與緬甸締結投資協定談判；與印度就雙邊爭議(國際環境標準、智財權、醫療藥品)重啟談判。非洲是另一個歐盟重點發展區域，雙邊在 2014 年就已經達成 3 個區域經濟夥伴協定(Economic Partnership Agreements)，包含西部、東部、南部非洲 27 國，同時幫助非洲國家的區域建構。在拉丁美洲則持續與南方共同市場溝通。與俄羅斯的貿易關係，歐盟的目標是與俄羅斯達成更緊密的經濟聯繫，不過這取決於俄羅斯的內政外交。

於此強調兩岸部份。歐洲議會早在 2013 年 10 月公布一份Taiwan-the risk of marginalization economic situation and trade relations with the EU政策文件就指出：³歐盟認為臺灣已是成熟開放的經濟體，但台歐洽簽經貿協定並非當前歐盟的優先選項，中國大陸是主要原因之一。文件建議或可採其他方法強化台歐經貿交流，如先談雙邊投資協定，以砌磚塊方式，逐漸擴及全面經貿協定。

如今歐盟報告中明白表示：「基於與中國的投資協商規範下，歐盟將與香港及臺灣展開投資談判」(Building on the investment provisions under negotiation with China, the EU will explore launching negotiations on investment with Hong Kong and Taiwan)。證實歐盟將與臺灣、香港展開談判的可能性。Malmström 建議先從內部對話開始，但尚未透露談判開始的具體時間表。不過這項新策略尚須送交歐盟理事會與歐洲議會的審議。

根據歐洲經貿辦事處統計，歐盟是臺灣第五大貿易夥伴，臺灣則是歐盟在亞洲的第七大、全球第十九大貿易夥伴。2014 年雙邊貿易額達 402 億美元，歐盟企業在臺灣投資達 13.8 億美元，占外資總存量的 24.4%，是臺灣最大的直接投

³DG EXPO/B/PolDep/Note/2013_239.

資來源，顯示歐洲對台商重要性日益提高。⁴引用國貿局說法：「台歐洽簽雙邊投資協定可提供雙方投資人更完整保障。彼此投資市場的開放，促進彼此產業供應鏈更加緊密連結，有助吸引歐洲企業來台投資及布局亞太市場。反過來說，亦有助台商布局投資歐洲，引進歐盟國家先進技術及管理經驗，加強台歐產業供應鏈連結，協助台商拓展歐盟 5 億人口市場。」⁵

就上述內容，歐盟發表的新貿易政策秉持過去經貿對外關係一貫主張：歐盟推動多項貿易協議不只是降低關稅，還包含去除更多貿易障礙，藉由排除非關稅障礙，促進貿易與投資便捷化。這次更強調智慧財產權的保護、公平貿易以及促進競爭、政府採購、環境保護等法規調和及永續發展。像「歐洲 2020 策略」強調創新、競爭與就業，其實不外替歐洲企業尋找出路，加強競爭。

第二項特點是重視中小企業權益。根據歐盟調查，2014 年境內所有企業中，99%屬於中小企業，約 2,160 萬家，僱用約 8,900 萬的勞工，占歐盟總體勞工人數的三分之二。⁶因此，特別重視中小企業受到 FTA 開放市場的過度傷害。歐盟「企業與工業總署」(DG Enterprise and Industry)亦積極協調各國產業政策，並主動辨識第三國的貿易障礙，提供其境內中小企業的各项資訊、法務，及財力協助，並厚植其對外競爭力。

第三是亞太地區成為歐盟貿易談判主要對象。新貿易政策指出亞太地區策略對歐洲經濟利益極具關鍵。與前期(2006 年)歐盟貿易政策比較，2006 年歐盟 FTA 談判對象是依據市場潛力(經濟規模及成長)與保護程度(關稅與非關稅)兩個經濟要件，對象主要集中在拉丁美洲以及亞洲開發中國家。如今開花結果，在拉美陸續跟中美洲 6 國、哥倫比亞、秘魯簽署聯繫協定，在亞洲 FTA 談判則不如預期。另一種說法是受到美國主導的「跨太平洋夥伴關係協議」(Trans-Pacific Partnership, TPP)的刺激。因為這些經濟體具有龐大市場機會及發展潛力，高度貿易保護，並且積極與歐盟競爭者締結 FTA。在美國與 TPP 成員達成共識之後，歐盟便將日本、澳洲、紐西蘭列為 FTA 的重要夥伴，其餘亞洲新興經濟體也因為權力競逐的關係，成為重要的棋子，幾乎都成為歐盟接觸對象。

⁴歐洲經貿辦事處，*歐盟-臺灣雙邊關係概況*(EU-TAIWAN fact file 2015)。

⁵「經濟部樂見歐盟執委會將臺歐盟投資協定列入考量」，請參閱：經濟部國貿局經貿資訊網：<http://www.trade.gov.tw/Pages/Detail.aspx?nodeID=40&pid=539189>(accessed 22 April 2016)。

⁶UPS, *2015 European SME Exporting Insights Study*, available at: http://ec.europa.eu/enterprise/policies/sme/facts-figures-analysis/performance-review/files/suporting-documents/2014/annual-reportsmes-2014_en.pdf (accessed 22 April 2016)。

四、結論

FTA 與區域經濟整合已成為 21 世紀全球經貿體系特色。亞洲區域經濟整合一直呈現比較分歧的局面，臺灣選擇也很有限。另臺灣 FTA 覆蓋率也僅一成左右。如果臺灣無法突破簽署 FTA 或加入區域組織，對臺灣出口影響頗大，也可能影響民間投資外移至有優惠關稅地區或國家。台歐雙邊關係，臺灣並不符合加入歐盟標準。另外，我國一直爭取和歐盟洽談雙邊投資協議，籲請歐盟執委會就投資保障與市場進入協定與臺灣展開談判，但受限於歐盟未表態，且未將臺灣納入 FTA 談判名單，歐盟執委會遲遲未就此議題與我方展開正式談判。如今歐盟釋出與臺灣就雙邊投資協議的談判，內涵比不上歐盟與亞洲國家全面性 FTA 談判，然而歐盟在服務業、勞工、環保等各方面標準要比臺灣嚴格，要加入開放程度高的這類型 FTA，臺灣相對要付出的代價也會不小。

以上為學者論點，不代表本通訊立場！

本期讀者專欄，由淡江大學歐洲研究所研究生戴怡軒小姐分享『義大利境內歐洲聯盟凝聚政策簡析』一文。作者於文中探討，歐盟與義大利政府為消除會員國或國內之區域差異，皆推出相關財政工具及政策。歐盟給予義大利部分資金及技術指導，其餘的規劃、實行和大部分的資金籌備，則由義大利的各區域全權負責。從 2007-2013 年度起，歐洲聯盟凝聚政策、義大利國內的「凝聚政策行動計畫」及「發展與凝聚基金」三者結合，形成一個完整的配套措施，在義大利被統稱為「凝聚政策」，資助不同程度的目標區域，促進其區域發展、消除社會與經濟失衡。作者以義大利境內歐洲聯盟凝聚政策之坎帕尼亞大區(Campania)的拿坡里(Napoli)地鐵一號線工程為例，觀察凝聚政策在義大利境內的實施狀況。

作者以義大利境內歐洲聯盟凝聚政策之坎帕尼亞大區(Campania)的拿坡里(Napoli)地鐵一號線工程為例，觀察凝聚政策在義大利境內的實施狀況。

義大利境內歐洲聯盟凝聚政策簡析

戴怡軒

淡江大學歐洲研究所研究生

fulviatai@libero.it

一、前言

歐洲聯盟凝聚政策最早可追溯到 1957 年的羅馬條約序文：「要強化成員國經濟之結合，同時彌平區域之間的差異及落後地區之弱勢，以確保和諧發展。」而在義大利共和國憲法第 119 條亦闡釋「為促進經濟發展、凝聚力和社會團結，以消除經濟與社會失衡，和有效執行人權。」無論是歐洲聯盟或是義大利政府，都致力於消弭區域之間的差異。

從 2007-2013 年度起，歐洲聯盟凝聚政策、義大利國內的「凝聚政策行動計畫」(Piano per Azione per la Coesione)及「發展與凝聚基金」(Fondo Sviluppo e Coesione)三者結合，形成一個完整的配套措施，在義大利被統稱為「凝聚政策」，資助不同程度的目標區域，以促進區域發展與消除社會與經濟失衡。本文最後亦會舉義大利境內歐洲聯盟凝聚政策之坎帕尼亞大區(Campania)的拿坡里

(Napoli)地鐵一號線工程為例，觀察凝聚政策在義大利境內的實施狀況。

二、義大利境內歐洲聯盟凝聚政策

(一)歐洲聯盟凝聚政策

歐盟的「凝聚政策(Politiche Coesione)」，又稱「歐洲結構與投資基金(Fondo strutturali e di Investimento europei, SIE; European structural and investment funds, ESIFs)」，簡稱結構基金」。包括了「歐洲區域發展基金(Fondo europeo di Sviluppo Regionale, FESR; European Regional Development Fund, ERDF)」，「歐洲社會基金(Fondo Sociale europeo, FSE; European Social Fund, ESF)」和「凝聚基金(Fondo di Coesione, Cohesion Fund)」¹。再加上之後的「歐洲鄉村發展農業基金(Fondo Europeo Agricolo per lo Sviluppo rurale, FEASR; European Agricultural Fund for Rural Development, EAFRD)」與「歐洲海洋漁業基金(Fondo Europeo per gli Affari Marittimi e la Pesca, FEAMP; European Maritime and Fisheries Fund, EMFF)」。²

為集中 2007-2013 年度凝聚政策之可運用資源，重整先前資金運用標的分類³，修改成為以凝聚政策 3 種財政工具，訂定 3 個干預目標（請參考表 1）：

- 1.融合目標(Obiettivo convergenza, CONV)：旨在加快發展緩慢的國家和地區，優先資助區域平均每人 GDP 小於歐盟平均值的 75%。估計符合此項標準的有 17 個會員國、84 個區域、1 億 5,400 萬名歐盟公民。
- 2.區域競爭力和就業目標(Obiettivo competitività e occupazione regionale, CRO)：旨在加強區域吸引力與競爭力，來加以提升產業創造與就業率。
- 3.歐洲領土合作目標(Obiettivo cooperazione territoriale)：旨在凝聚各區域之間的區域經濟整合，分跨國家、邊界與區域 3 種類型，使全歐盟都能和諧且均衡發

¹ 凝聚基金旨在提供資金給貧窮會員國以改善環境及基礎設施，以國家為補貼對象，針對國民生產毛額低於歐盟平均值 90%以下的會員國，2014 年至 2020 年接受凝聚基金之受惠國分別為保加利亞、克羅埃西亞、塞浦路斯、捷克、愛沙尼亞、希臘、匈牙利、拉脫維亞、立陶宛、馬爾他、波蘭、葡萄牙、羅馬尼亞、斯洛伐克與斯洛維尼亞。此基金當時為因應歐盟擴大並防止區域發展差異深化而生，義大利雖為創始會員國但卻從未受惠於此基金。

² EUR-Lex, <
http://eur-lex.europa.eu/summary/glossary/structural_cohesion_fund.html?locale=it>
(07.05.2016)

³ 原先為三大目標(Object 1, Object 2, Object 3)和四項區域發展倡議(Interreg III, Urban II, Equal, Leader+)。

展。⁴

在干預目標中，歐洲領土合作目標為跨國目標，故不會出現在義大利境內歐盟凝聚政策計畫中。而在凝聚政策財政工具中，義大利並無受惠於凝聚基金，故亦不會出現在義大利境內歐盟凝聚政策中。

表 1：歐盟凝聚政策干預目標及財政工具

干預目標	財政工具
融合目標(CONV)	歐洲區域發展基金(FESR) 歐洲社會基金(FSE) 凝聚基金(FC)
區域競爭力和就業目標(CRO)	歐洲區域發展基金(FESR) 歐洲社會基金(FSE)
歐洲領土合作目標	歐洲社會區域發展基金(FESR)

資料來源：“Normativa di riferimento per il nuovo periodo di programmazione 2007-2013, Nuovi obiettivi: Convergenza, Competitività, Cooperazione”, Ministero dello Sviluppo Economico, Dipartimento per le Politiche di Sviluppo e di Coesione.
<http://www.dps.tesoro.it/documentazione/docs/uver/normativa/Nuovi%20obiettivi.pdf>
(Accessed 03.06.2016) p.5. · 作者自繪。

除了干預目標和財政工具外，執行方案(Programmi operativi)依照區域、國家和跨區域，又分為區域執行方案(Programma operative regionali, POR)、國家執行方案 (Programma operative nazionale, PON) 和跨區域執行方案 (Programma operative interregionale, POIN)。

例如本文所舉之例子「拿坡里地鐵一號線工程」，其計畫編號為“POR CONV FESR CAMPANIA”，亦即歐洲區域發展基金範疇下屬於融合目標的坎帕尼亞區域執行方案。

⁴ “Normativa di riferimento per il nuovo periodo di programmazione 2007-2013, Nuovi obiettivi: Convergenza, Competitività, Cooperazione”, Ministero dello Sviluppo Economico, Dipartimento per le Politiche di Sviluppo e di Coesione.
<http://www.dps.tesoro.it/documentazione/docs/uver/normativa/Nuovi%20obiettivi.pdf>
(Accessed 03.06.2016) pp.6-8.

(二)凝聚政策行動計畫

由於 2007-2013 年度之凝聚政策施行進度緩慢，因此在其開始實施的第 5 年 (2011 年)，凝聚政策行動計畫即被提出，並在同年 11 月生效執行，其目標是除了依循原始政策之施行方式和趕過落後進度外，亦得配合歐盟之凝聚政策。此計畫被設計在加強及加速 2007-2013 年度凝聚政策之施行，在其正式上路前於 2010 年先以「國家南方計畫 (Piano nazionale per il Sud)」試行，但沒有得到顯著效果。

根據監測資料顯示，雖執行了國家南方計畫，但 2007-2013 年度計畫直至 2011 年仍然有嚴重延誤，延誤程度與義國執行 2000-2006 年度計畫時大致相同，該計畫在 2010 年不但沒有成功加速執行計畫，與上個年度計畫比起，只撥出 42% 援助款項，已核銷年度金額減少至 18%。

與其它目標相較，融合目標區域之計畫施行進度特別遲緩，例如坎帕尼亞和西西里(Sicilia)在歐洲社會基金之區域執行方案和阿布魯佐(Abruzzo)在歐洲社會基金和歐洲區域發展基金下的區域執行方案，甚至是國家執行方案的「研究與競爭力」計畫和跨區域執行方案的「文化、自然和旅遊」計畫。

因此義大利國會在 2011 年底批准了凝聚政策行動計畫，並在同年 11 月 15 日提交給歐盟區域政策執委員，並將其定位為針對義大利南方重新出發之策略計畫。此計畫更專注在 4 個國家層級優先戰略：教育、數位計畫、就業和鐵路基礎設施，透過歐盟補助之資金和國家資金，必須盡快投資在融合目標的區域和其他南方區域。

(三)發展與凝聚基金

除了歐盟的資金外，2003 年義國政府設立「低發展區域基金(Fondo per le aree sottoutilizzate, FAS)」，依據 2007 年的財政法案，低開發地區基金投入 644 億歐元。此基金為國家層級對於改善低開發地區之主要手段，其政策也是以各區域政策方向來制定。於 2011 年 5 月 31 日第 88 號法案第 4 條，該基金重新命名為「發展與凝聚基金」，此基金為義國政府為治理與發展新的國家區域政策，以實現對低發展區域的干預。此基金一開始為一年一期，但 2007-2013 年度歐盟欲集中使用財政資源，此基金便採用與歐盟相同的多年度計畫時程一併執行。

不同於凝聚政策行動計畫將所有資金投注在義大利南方，發展與凝聚基金僅

指針對低開發地區，就 2014-2022 年度資金分配來看，總資金 396 億 9,000 萬歐元，317 億 5,200 萬歐元(80%)將用於南部，79 億 3,800 萬歐元(20%)用於中北部。⁵

三、義大利境內歐洲聯盟凝聚政策之執行

2014-2020 年度義大利境內歐盟凝聚政策計畫中，由歐洲區域發展基金(FESR)與歐洲社會基金(FSE)和義國政府共同籌資(結合凝聚政策與行動計畫和發展與凝聚基金)的即有 39 個區域執行方案(POR)和 12 個國家執行方案(PON)，如下表所示。各執行方案內又有多項計畫，現今屬於歐洲區域發展基金的尚有 11 萬 9,209 項⁶，屬於歐洲社會基金的則有 79 萬 773 項⁷，整個義大利境內歐盟凝聚政策更有 94 萬 7,851 項計畫。

2014-2020 年度義大利境內歐盟凝聚政策其資金之分配多依南北方所需不同而異。從下表可以明顯看出，南方所得到的資金補助遠多於北方。在歐洲區域發展基金總額中，南方就占了 79.2%，北方則是 20.8%。歐洲社會基金總額中，南方占 55.7%。凝聚政策行動計畫則是為南方而生，而發展與凝聚基金則是南方所得補助占總資金 80%(396 億歐元)。總的來看，整個凝聚政策各資金總額中，南方就占了 76.7%，著實擁有大部分的資源。

⁵ “Risorse finanziarie delle politiche di coesione per il periodo di programmazione 2014-2020”, Open Coesione, http://www.opencoesione.gov.it/opensdata/risorse_coesione_2014_2020.xls (Accessed 25.05.2016)

⁶ Programmi UE FESR, Open Coesione, <http://www.opencoesione.gov.it/progetti/gruppo-programmi/ue-fesr/> (Accessed 04.06.2016)

⁷ Programmi UE FSE, Open Coesione, <http://www.opencoesione.gov.it/progetti/gruppo-programmi/ue-fse/> (Accessed 04.06.2016)

表 2：2014-2020 年度凝聚政策資金 (單位：百萬歐元)

		SIE ⁸	FESR	FSE	PAC	FSC	總額 ⁹
歐盟 資金	南方	29,375.7	17,343.4	6,307.3	-	-	23,650.7
	中北方	11,832.3	3,407.0	4,161.1	-	-	7568.1
	不分區	1,559.9	-	-	-	-	-
	總額	42,767.9	20,750.4	10,468.4	-	-	31,218.8
國家 資金	南方	16,585.2	8,594.7	4,024.8	7,425.3	31,752.1	51,796.9
	中北方	12,700.9	3,407.0	4,061.4	-	7,938.0	15,406.4
	不分區	1,672.9	-	-	-	-	-
	總額	30,959.0	12,001.7	8,086.2	7,425.3	39,690.1	67,203.3
總 資 金	南方	45,960.9	25,938.1	10,332.1	7,425.3	31,752.1	75,447.6
	中北方	24,533.2	6,814.0	8,222.4	-	7,938.0	22,974.4
	不分區	3,232.9	-	-	-	-	-
總 額	義大利 全區	73,726.9	32,752.0	18,554.6	7,425.3	39,690.1	98,422.0

資料來源：歐盟執委會官方網站 Commissione Europea:

http://www.opencoesione.gov.it/opendata/risorse_coesione_2014_2020.xls (Accessed 27.05.2016)

歐盟光投注在義大利的凝聚政策資金即高達 322 億歐元¹⁰，依經濟條件分為以下三區域：(一)、低發展區域：222 億歐元運用投注在坎帕尼亞、普利亞

⁸ 此處結構基金全額，包和歐洲區域發展基金 (FESR)、歐洲社會基金 (FSE)、歐洲鄉村發展農業基金、歐海洋漁業基金與和青年就業倡議 (Iniziativa Occupazione Giovani)，除了前兩項基金，其他並無區域之分，故本文僅著重前兩項。

⁹ 僅包含歐洲區域發展基金、歐洲社會基金、凝聚政策行動基金和發展與凝聚基金。

¹⁰ 此部分寫的 322 億包含了上表所未包含結構基金中的歐洲鄉村發展農業基金 104 億歐元、歐洲海洋漁業基金 5 億 3,730 萬歐元和青年就業倡議 5 億 6,750 萬歐元，以及歐洲區域合作計畫 (Programmi della Cooperazione Territoriale Europea) 11 億 3,680 萬歐元和對最窮困者的歐洲援助基金計畫 (Programma per gli aiuti europei agli indigenti) 6 億 7,060 萬歐元。

(Puglia)、巴西利卡塔(Basilicata)、卡拉布里亞(Calabria)和西西里。(二)、過渡區域：13 億歐元運用在薩丁尼亞(Sardegna)、阿布魯佐和莫利塞(Molise)。(三)、高發展區域：76 億歐元運用在瓦萊達奧斯塔(Valle d'Aosta)、皮埃蒙特(Piemonte)、倫巴底(Lombardia)、利古里亞(Liguria)、威尼托(Veneto)、特倫蒂諾 - 上阿迪傑(Trentino-Alto Adige)、弗留利 - 威尼斯朱利亞(Friuli-Venezia Giulia)、艾米利亞 - 羅馬涅(Emilia-Romagna)、托斯卡那(Toscana)、馬爾凱(Marche)、翁布里亞(Umbria)和拉齊歐(Lazio)。

以上，可看出凝聚政策資金多運用在發展相對落後之南方地區。

四、案例分析：拿坡里地鐵一號線工程

坎帕尼亞大區的拿坡里市，其核心地鐵是由拿坡里運輸公司(Azienda Napoletana Mobilità, ANM)營運的一號線與六號線。

1978 年拿坡里地鐵接受歐盟的補助，1993 年首先開通Colli aminei站到萬利泰利站(Vanvitelli)¹¹，地鐵一號線開通順序是從郊外到市區，但Piscinola站到加里坡底站從 2000 年 1 月 1 日開工，預期完工時間為 2014 年 3 月 31 日，至今仍沒有一站開通。該段中間除了會通過拿坡里黑道組織娥摩拉卡莫拉的心臟地帶¹²Secondigliano和拿坡里國際機場(Aeroporto di Napoli - Capodichino)。(請參見圖 1 虛線段)身為全義大利第三大會城，拿坡里機場是唯一與周邊市鎮無法完善連結的大城，只能仰賴搭乘客運至市區再轉乘，但客運班次少且拿坡里交通狀況差。一旦拿坡里地鐵一號線開通，更有助其與世界接軌。

¹¹ 以坎帕尼亞知名建築師 Luigi Vanvitelli 為名，其作品有波旁王朝的卡塞塔皇宮和拿坡里皇宮。

¹² 心臟地帶為 Scampi – Secondigliano，為北拿坡里。

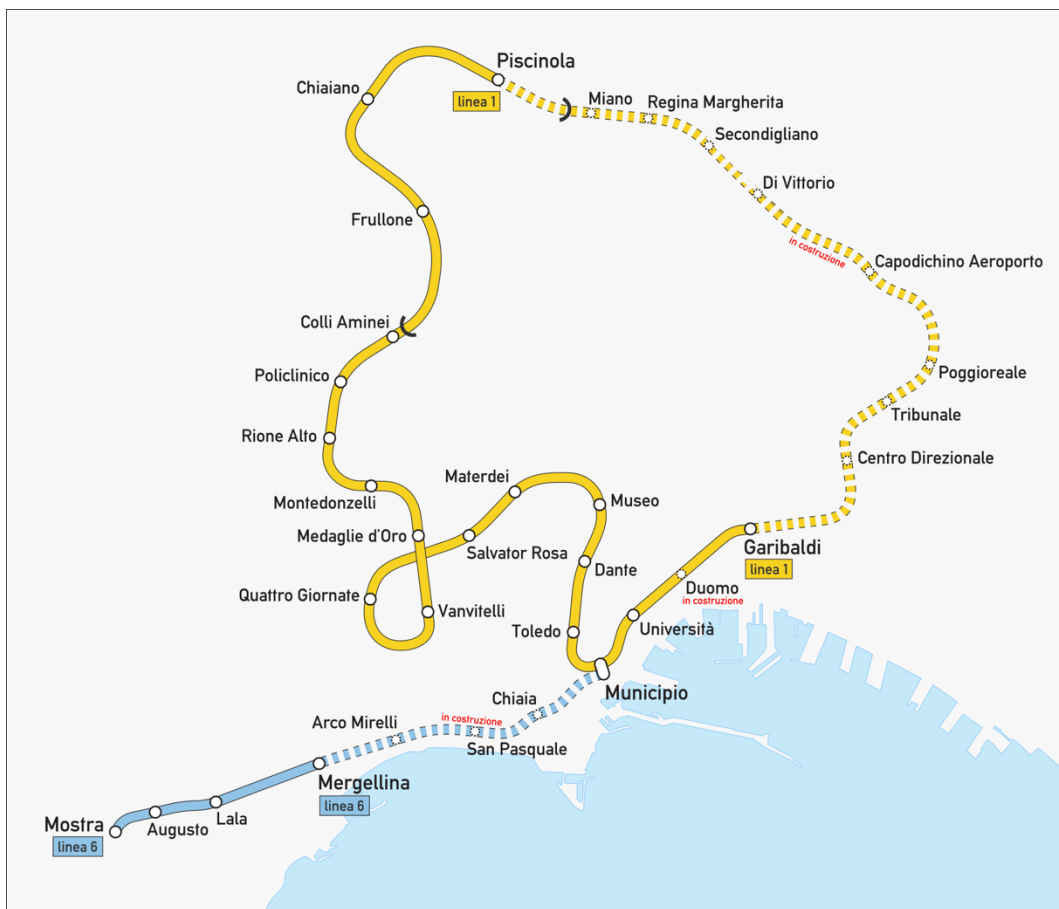


圖 1：拿坡里地鐵一號線

資料來源：維基百科 Wikipedia:

[https://it.wikipedia.org/wiki/Linea_1_\(metropolitana_di_Napoli\)#/media/File:Napoli_-_mappa_rete_metropolitana.svg](https://it.wikipedia.org/wiki/Linea_1_(metropolitana_di_Napoli)#/media/File:Napoli_-_mappa_rete_metropolitana.svg) (Accessed 30.05.2016)

義大利南部等低發展區域，計畫資金來源主要為歐盟凝聚政策、凝聚政策行動計畫與發展與凝聚基金。而此計畫現今被歸類在POR CONV FESR CAMPANIA，制定者為坎帕尼亞大區，實施者為拿坡里市政府，其被歸在2007-2013 年度結構基金中¹³，此2014-2020 年度歐盟凝聚政策投注資金即有資金13 億7,600 萬歐元，其中純歐盟資金占31.25% (4 億3,002 萬歐元)、國家共同籌資¹⁴占1.04%(1,433 萬歐元)、坎帕尼亞大區共同資金占9.38%(1,290 萬歐元)、市政府資金18.91%(2,601 萬歐元)和其他39.42%(5,424 萬歐元)。

¹³ 原本的計畫只涵蓋 Piscinola- Secondigliano- Capodichino 段。

¹⁴ 歐盟凝聚政策對會員國採輔助性原則，以義大利為例，在接受資金時，義大利政府須一情況共同籌資25%至50%。

至 2016 年 2 月止，該計畫只核銷了上述總資金的 41% (5 億 6,206 萬歐元)。¹⁵ 另外在 2015 年，義大利財政部新的決議中，決定挹注 36 億歐元在拿坡里地鐵一號線與六號線，其中 17 億則由發展與凝聚基金負責。

交通基礎設施部高層官員 Umberto Del Basso De Caro 表示拿坡里地鐵一號線工程進度要加快不容易，主要有兩個問題：

一、Piscinola – Secondigliano 段：在招標過程中，從計畫被獲准到整個評估報告出來，共花費十年。但十年後的今天，基於整個拿坡里已改變，因此需要再召開會議，將會受到影響的項目重新審視過。

二、Secondigliano – Di Vittorio 段：其先前執行土地徵收的方式不正確，必須要找出適宜方式。¹⁶

除了上述兩路段問題外，拿坡里地鐵工程所需資金亦不足。依據 Svimez 和拿坡里工業聯盟 (Unione industriali Napoli) 在今 (2016) 年有關拿坡里地鐵的報告，若要完成拿坡里至今已制定的地鐵相關計畫，需要 139 億歐元資金，而現有總資金為 78 億 (占總資金 55.84%)，還需要 62 億資金挹注。¹⁷

雖已有不少資金流入義大利南方，但礙於北拿坡里 Secondigliano 之環境因素和資金仍舊不足，能夠使拿坡里更與國際接軌之一號線始終無法完成。

五、結論

歐盟與義大利政府為消除會員國或國內之區域差異，皆推出相關財政工具及政策。其中歐盟採輔助性原則，給予會員國部分資金及技術指導，規劃、實行和大部分的資金籌備則為會員國範疇。

以義大利為例，在 2014-2020 年度僅歐盟結構基金即挹注 737 億 2,690 萬歐元，義大利政府以上一年度預算為基礎的凝聚政策行動計畫則有 74 億 2,530

¹⁵ “Grande progetto. Completamento linea 1 delle metropolitane di Napoli”, Open Coesione, <<http://www.opencoesione.gov.it/progetti/1ca1c272007it161po009/>> (Accessed 31.05.2016)

¹⁶ “Metrolò, ecco i fondi ma i nodi restano”, Repubblica <http://napoli.repubblica.it/cronaca/2015/04/12/news/metro_ecco_i_fondi_ma_i_nodi_restano-11720528/> (Accessed 06.06.2016)

¹⁷ “Svimez: a Napoli servono 6,2 miliardi per completare le reti esistenti”, il Sole 24 ore, <http://www.ilsole24ore.com/art/impresa-e-territori/2016-05-16/svimez-napoli-servono-62-miliardi-completare-reti-esistenti-193055.shtml?uid=ADyoZHJ&refresh_ce=1> (Accessed 06.06.2016)

萬歐元，專注在低發展區域之發展與凝聚基金更達 396 億 9,010 萬歐元。

在義大利境內歐盟凝聚政策的 94 萬 7,851 項計畫中，最大工程「拿坡里地鐵一號線」資金即占了 13 億 7,600 萬歐元，連同其他國家資金等，共有 78 億歐元。但礙於北拿坡里和資金缺口，此計畫開工 16 年至今尚未完成。

歐盟與義大利政府為弭平區域南北差異而建立之財政工具，需由歐盟、會員國中央政府、區域政府和市政府間共同策劃一因地制宜之政策，而非僅只提供資金，卻無法控管金錢流向。只有量身定做的計畫與周全的監督系統，才能以適當的預算和最快的速度，達到最大的成效。

以上為讀者論點，不代表本通訊立場！

本期選介下列 5 份歐盟議題研究報告：

1.

書名：**Advancing the EU-Japan strategic partnership in a transforming global environment: challenges, opportunities and prospects**

作者：**Andrea Frontini**

出版年：**2016.3**

出版單位：**European Policy Center**

全文連結：

<http://goo.gl/VNj94L>

摘要：

自第二次世界大戰結束後，西方觀點早已成為西歐及日本的共同價值觀。歐、日成為美國領導下的兩個可靠政治及經濟堡壘，推動及落實民主、人權、法治、市場經濟和自由世界秩序等共同西方價值。然而歐、日雙方正面臨全球朝著多極世界秩序的轉變及影響，以及全球及區域間的不穩定情勢。

作者 Andrea Frontini 於此份政策研究中，分析歐、日雙邊關係的現狀以及未來展望。作者指出，雙邊必須進一步深化合作機制，以達成真正的戰略夥伴關係，共同因應當前的挑戰，有效掌握國際政治急遽演變的情勢。



2.

書名：Report on democracy assistance from the European Union to the Middle East and North Africa

作者：Rosa Balfour, Francesca Fabbri and Richard Youngs

出版年：2016.5

出版單位：Euspring

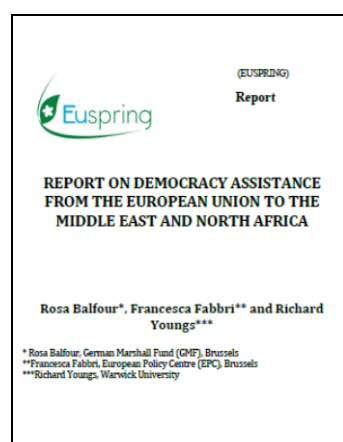
全文連結：

<http://goo.gl/AHWTz3>

摘要：

整體而言，此份研究報告的幾位作者 Rosa Balfour、Francesca Fabbri、Richard Youngs，詳細地評估歐盟在中東和北非地區所提供的民主協助，對當地公民社會建構之影響，特別聚焦於多種金融援助工具的運用狀況。

自 2011 年阿拉伯起義後，歐盟對於中東和北非地區(MENA)，提供更多名義上的援助資源，以支持當地相關民主運動。歐盟透過強化由下而上的基層民主支援方式，讓其本身在體制上、經濟上及概念上之民主模式更臻完善；此外，歐盟已增加建構公民社會的相關資源，提高民主和人權工具(EIDHR)的預算，同時強化歐盟代表團於中東和北非地區，更有機會接觸民主活動背後的當地基層團體。歐洲民主基金會(EED)的設置，在於支持歐洲鄰國境內，推動民主活動的個人及相關組織；雖然此基金會被視為支持民主活動的更有效策略，然而其實質影響力仍有待觀察。



3.

書名：The EU Global Strategy: going beyond effective multilateralism?

作者：Beatrice Berton, Sven Biscop, Alice Ekman, Juliane Schmidt, Joren Selleslaghs, Gerald Stang, Balazs Ujvari and Luk Van Langenhove

出版年：2016.6

出版單位：European Policy Center, EGMONT

ISSN：1782-494X

全文連結：

<http://goo.gl/9csfdR>

摘要：

歐盟目前研擬制定一套完整的全球戰略(EUGS)，此份戰略正處於諮詢相關意見的階段。歐盟旨在修正其歐洲安全戰略(ESS)的缺陷以及提升多邊主義模式。相關法規基礎已深植歐盟多邊主義的運作機制，因此歐盟在國際事務所應展現之行動方式已受制於相關法規範，其未來的全球戰略內涵，實難以有創新突破之舉。

歐盟多邊主義模式面臨兩方面的關鍵挑戰：首先是制定會員國共同集體行動的清楚優先項目；其次是決定多邊主義所應採行的模式，作為推動前述優先項目的最佳方案。

此份論文集涵蓋六篇論述，相關政策分析家與學者分別探討了系列相關議題，包括歐盟多邊議程聚焦的重點、歐盟對於中國、拉美等崛起中的經濟體正扮演一主動積極的角色、歐盟正透過科學外交深化其軟實力、歐盟正領導建構一全球能源及氣候共同體，以及對抗恐怖主義等。



4.

書名：**Major changes in European public opinion towards the EU since 1973**

作者：**Jacques Nancy**

出版年：**2016.2**

出版單位：**European Parliament**

ISBN：**978-92-823-8596-8**

全文連結：

<http://goo.gl/z3xFd1>

摘要：

此份理論研究主要探討自 1973 年歐洲民調報告(Eurobarometer)創始以來，歐洲公民意見所呈現的主要轉變。作者 Jacques Nancy 以時間軸的方式，檢視歐洲境內公民對於歐盟機構體制、政策、經濟與社會發展的相關看法及意見，勾勒出民意改變的演進過程。

主要結果指出：1973-2014 年間，對於金融、經濟與社會危機的反應，歐洲民意支持度漲跌互見。此階段經歷了歐盟幾次的擴大以及歐洲議會大選，因此民意對於歐盟的機構體制、政策面及其對歐盟的感知度，呈現正面及上升的狀態。自 2008 年歐洲經歷經濟危機後，歐洲民意支持度呈現驟降的狀況；然而當回歸歐盟基本價值面時，歐洲公民仍展現高度支持。



5.

書名：Maturing beyond Cotonou: An EU-ACP Association Treaty for Development

作者：Ludger Kühnhardt

出版年：2016

出版單位：ZEI Discussion Paper C235

ISBN：978-3-941928-68-8

全文連結：

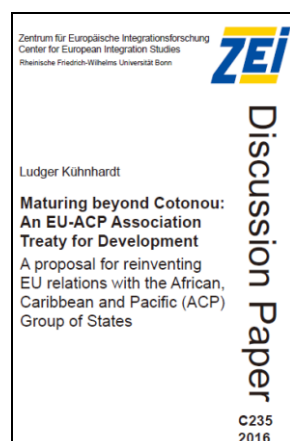
<https://goo.gl/DFI4qp>

摘要：

作者 Ludger Kühnhardt 於近期最新的研究報告指出，歐盟與非加太國家間的關係，在歐盟的全球關係中，往往被視為最不為人知、表現不佳和被低估的一環。然而，在衡量所有狀況，特別是在可見的全球發展趨勢下，歐盟與非加太國家關係，卻擁有高度發展的潛在價值。

伴隨歐盟處理日益增加的全球議題時，其與非加太國家的關係成為越顯重要的關鍵環節。總的來看，歐盟 28 個成員國以及 79 個非加太國家，其總數已超越聯合國 193 個會員國的半數，影響力不容小覷。

鑒於維繫歐盟與非加太國家關係的科多努協定(Cotonou Agreement)，將於 2020 年 2 月 28 日屆期，作者因此在文中建言，歐盟及其非加太國家之間，應積極深化為更具魄力、前瞻性的戰略及地緣政治夥伴協定。雙邊應朝向更成熟的關係發展，營造更融合的南北半球關係。



▶ 歐盟重要日程.....

- 2016.06.28~06.29 European Council
- 2016.07.01~12.31 Slovak EU Presidency
- 2016.07.08~07.09 NATO summit, Warsaw, Poland
- 2016.07.11 Eurogroup
- 2016.07.15~07.16 Asia-Europe Meeting (ASEM), Ulaanbaatar, Mongolia
- 2016.09.04~09.05 G20 Summit
- 2016.09.9 Eurogroup



歡迎各界投稿 sunny@mail.tku.edu.tw



EUi Website
<http://eui.lib.tku.edu.tw/>



EUi Facebook
<http://www.facebook.com/EUi.TKU>

© 淡江大學覺生紀念圖書館發行